



huberitalia.com



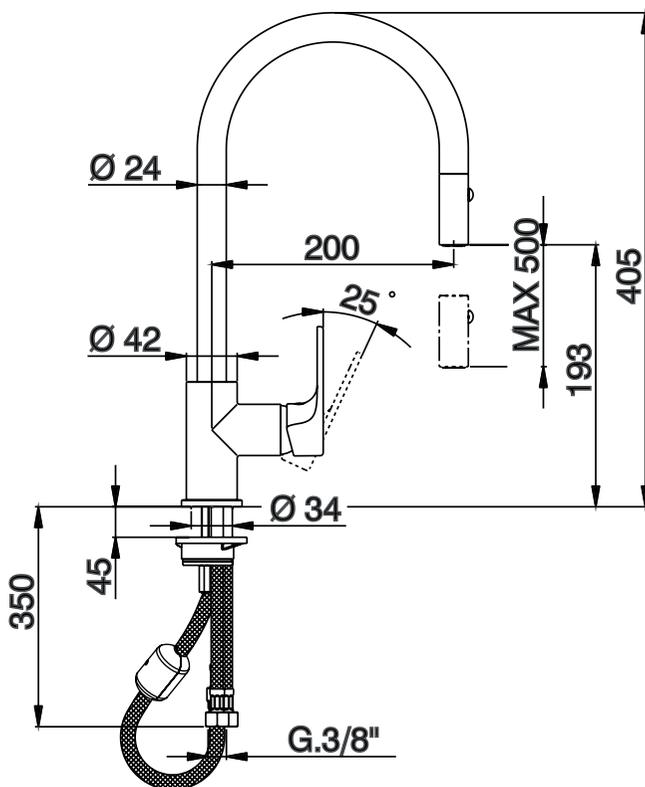
Huber
AQUA EMOTIONS

1



Fabbricato in Italia - Made in Italy

Huber
AQUA EMOTIONS



ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.

I CONDIZIONI DI ESERCIZIO

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar
- Pressione massima di prova (statica).....16 bar
- Temperatura massima acqua calda.....80 °C
- Temperatura raccomandata acqua calda.....65 °C (per sicurezza e risparmio energetico)

GB OPERATING CONDITIONS

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar
- Maximum test pressure (static).....16 bar
- Maximum hot water temperature.....80 °C
- Recommended hot water temperature.....65 °C (for safety and energy saving)

F CONDITIONS DE SERVICE

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar
- Pression maximum de test (statique).....16 bar
- Température maximum eau chaude80 °C
- Température recommandée eau chaude.....65 °C (pour sécurité et économie d'énergie)

D TECHNISCHE DATEN

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar
- Maximaler Prüfdruck (statisch).....16 bar
- Maximale Warmwassertemperatur.....80 °C
- Empfohlene Warmwassertemperatur65 °C (zur Energieeinsparung)

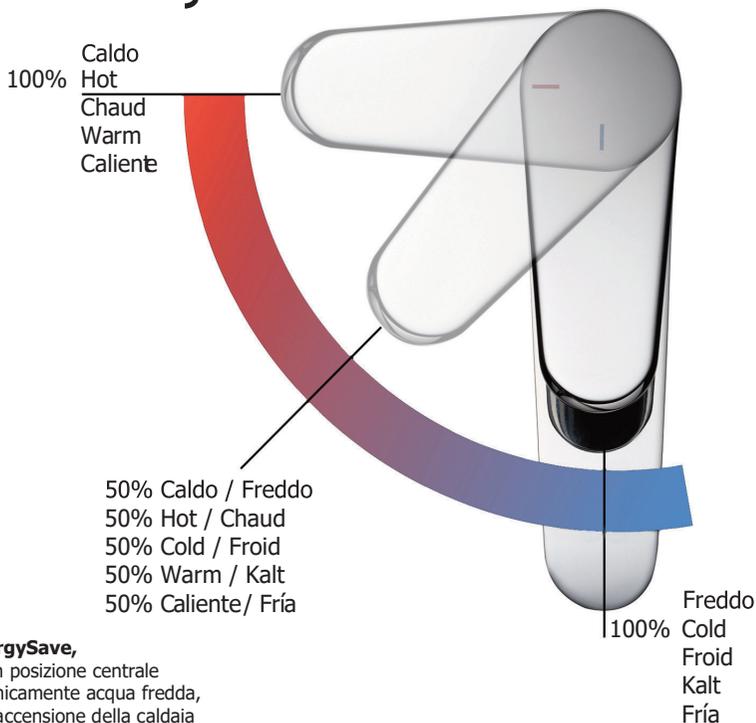
E DATOS TÉCNICOS

- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar
- Presión máxima de prueba (estática).....16 bar
- Temperatura máxima agua caliente.....80 °C
- Temperatura recomendada agua caliente65 °C (para ahorrar energía)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar
- Maximum proefdruk (statisch).....16 bar
- Maximum warmwatertemperatuur.....80 °C
- Aanbevolen warmwatertemperatuur65 °C (voor energiebesparing)

EnergySave System



Con il dispositivo **EnergySave**, all'apertura con leva in posizione centrale il miscelatore eroga unicamente acqua fredda, evitando così l'inutile accensione della caldaia e il conseguente spreco di acqua calda, con il beneficio di un notevole risparmio energetico ed economico. La regolazione della temperatura avviene normalmente ruotando la leva verso sinistra, fino alla temperatura massima desiderata.

Grâce à la conception **EnergySave**, lors de l'ouverture en position centrale le mitigeur débite uniquement de l'eau froide, évitant ainsi un prélèvement inutile d'eau chaude et le gaspillage d'énergie qui en dérive, au bénéfice d'une économie significative d'énergie. Le réglage de la température se fait normalement en tournant la manette vers la gauche, jusqu'à obtenir la température maximum souhaitée.

Con el dispositivo **EnergySave**, abriendo el grifo con la maneta en posición central el mezclador eroga únicamente agua fría, evitando así el inútil encendido de la caldera y el consecuente derroche de agua caliente, con el beneficio de un notable ahorro energético y económico. La regulación de la temperatura se hace girando la maneta hacia la izquierda, hasta la temperatura máxima deseada.

With **EnergySave** System, when opening with lever in central position the mixer delivers cold water only, thus preventing the water heating system from starting. This grants a significant benefit in energy and cost saving.

Water temperature regulation is normally operated by turning lever left, towards adjustable maximum temperature position.

Mit dem anheben des mittig positionierten Hebels des **EnergySave**-System fließt ausschliesslich kaltes Wasser unter Verhütung eines unerwünschten Energieverbrauches.

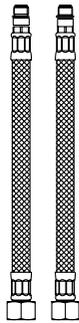
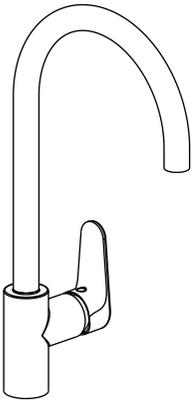
Mit nach links Schwenken des Hebels, steigt die Wassertemperatur an und erreicht am Anschlag die maximale Wassertemperatur.

30'

Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido / Nitinbegrepen



Incluso / Included / Inclus / Dabei / incluido / Inbegrepen



B1



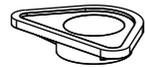
B2



B3



E1



C1



F1



D1



A1



A2



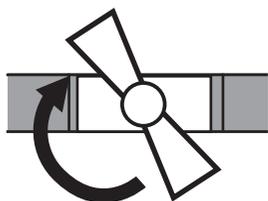
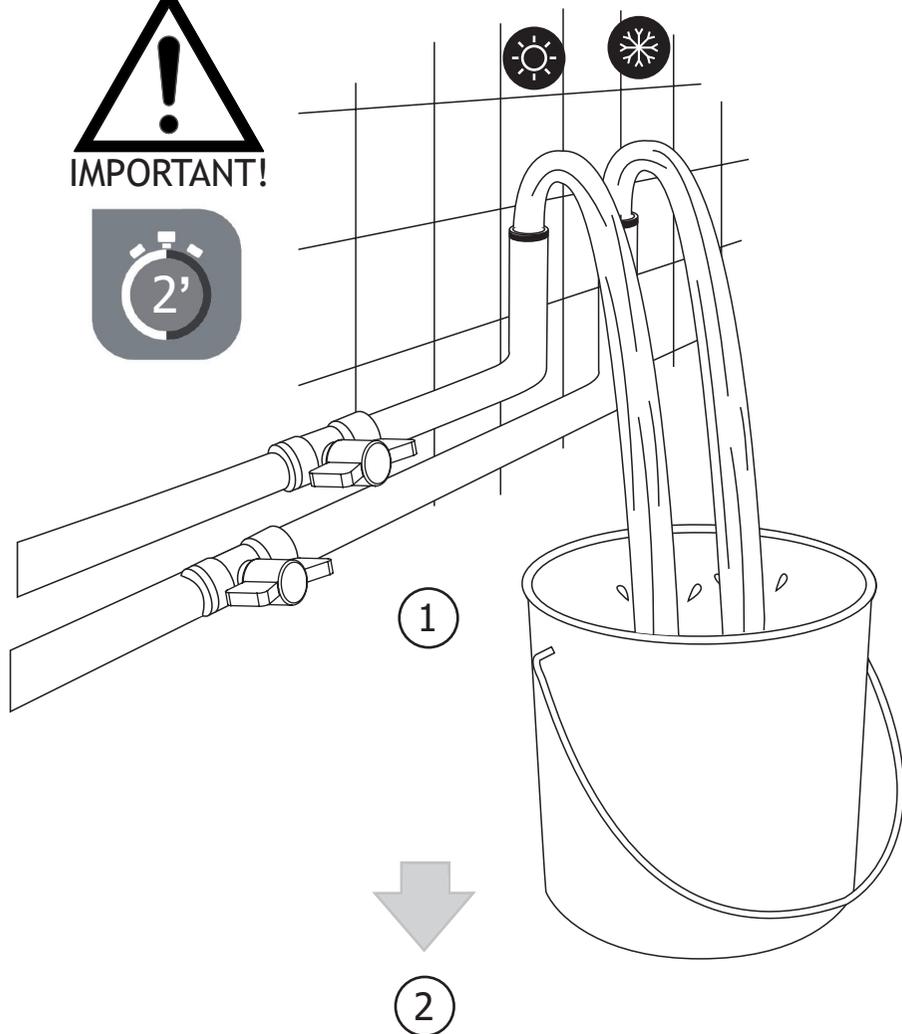
A3



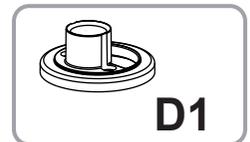
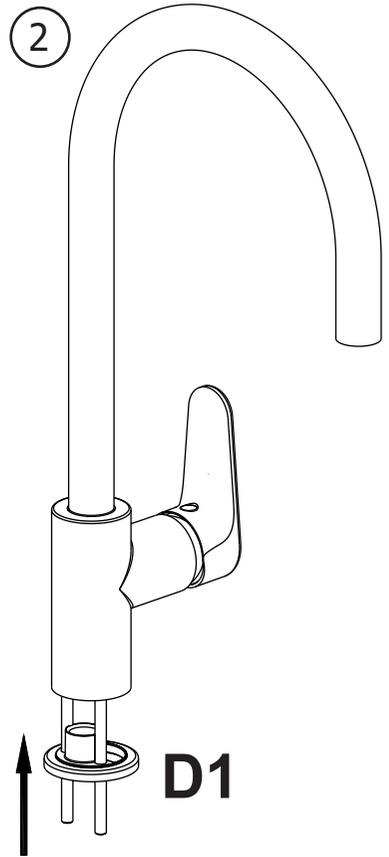
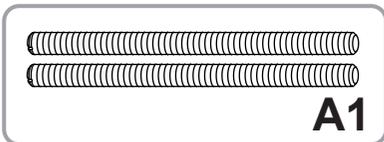
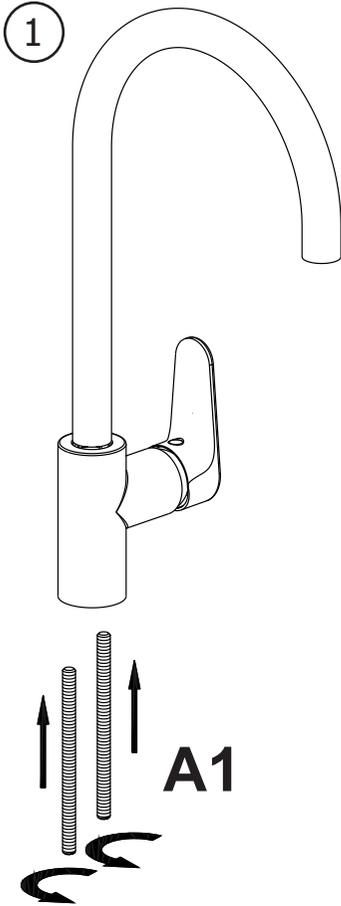
A4

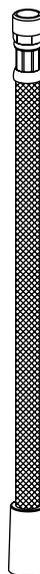
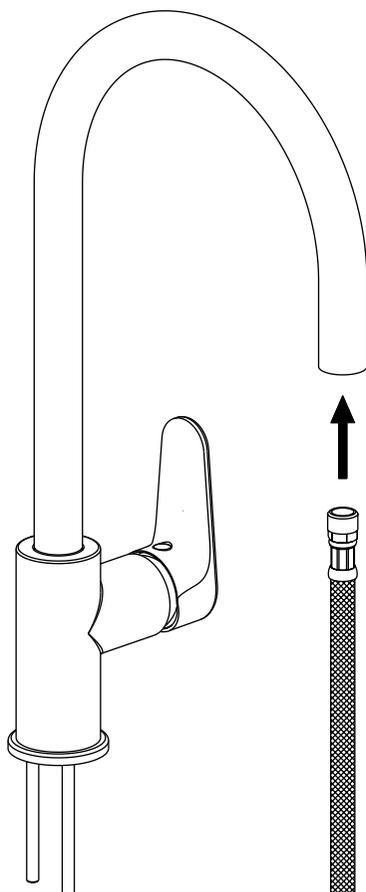


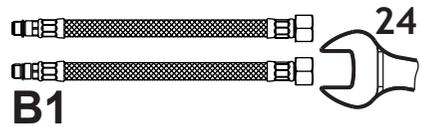
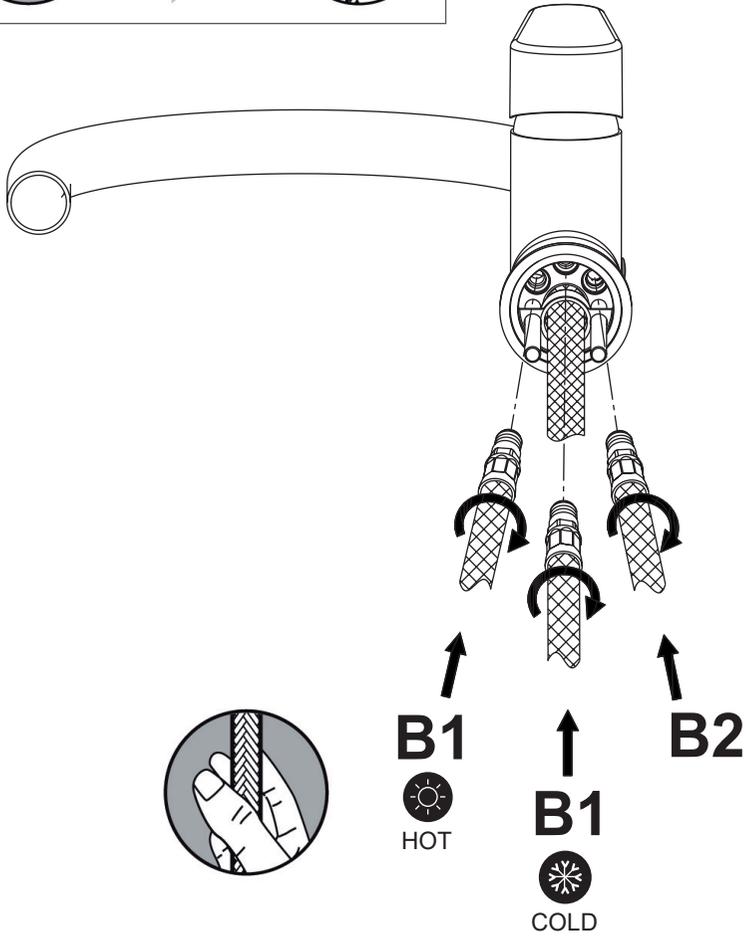
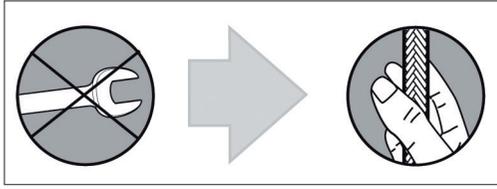
A5

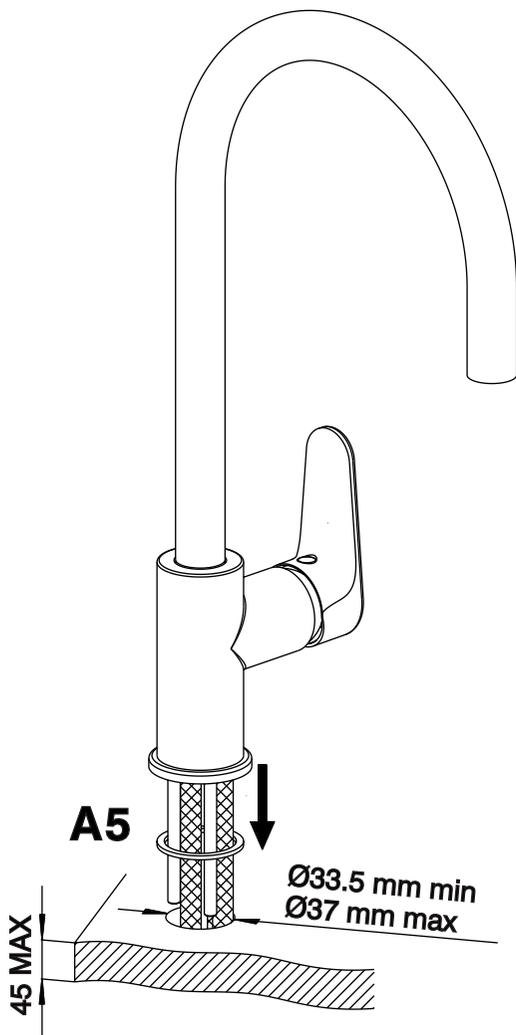


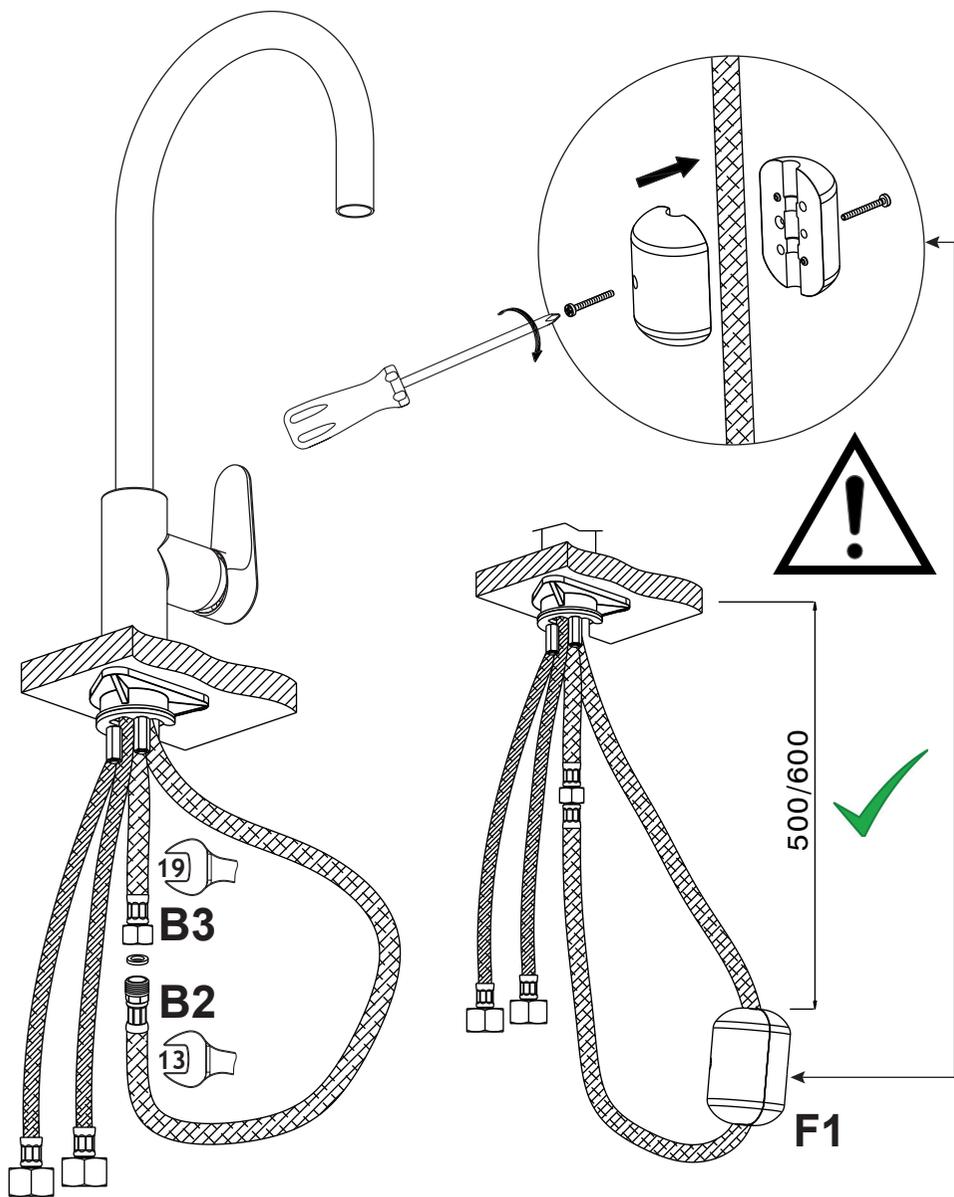
7

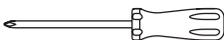


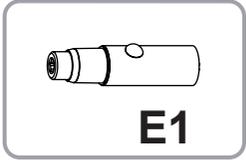
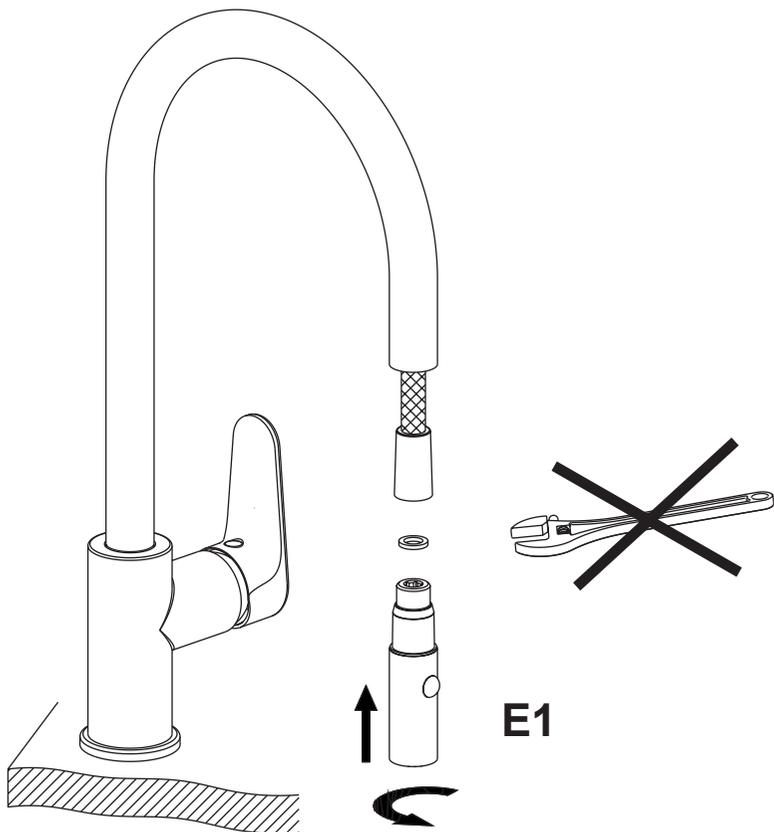
**B3****B3**

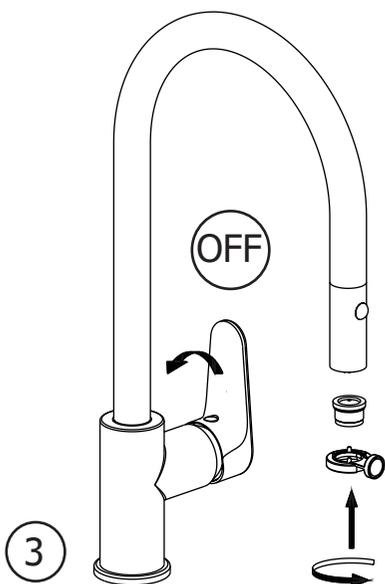
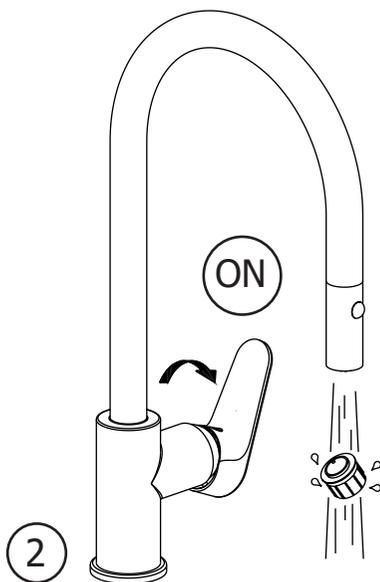
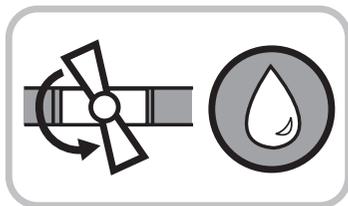
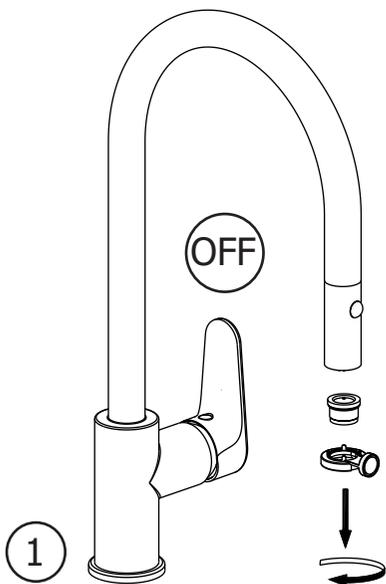


**A5**

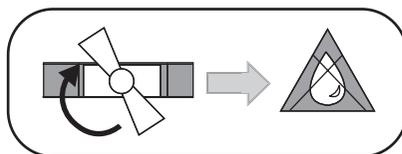
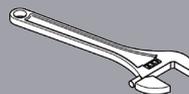
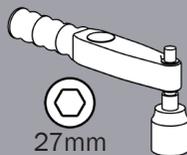


 F1		
--	---	--

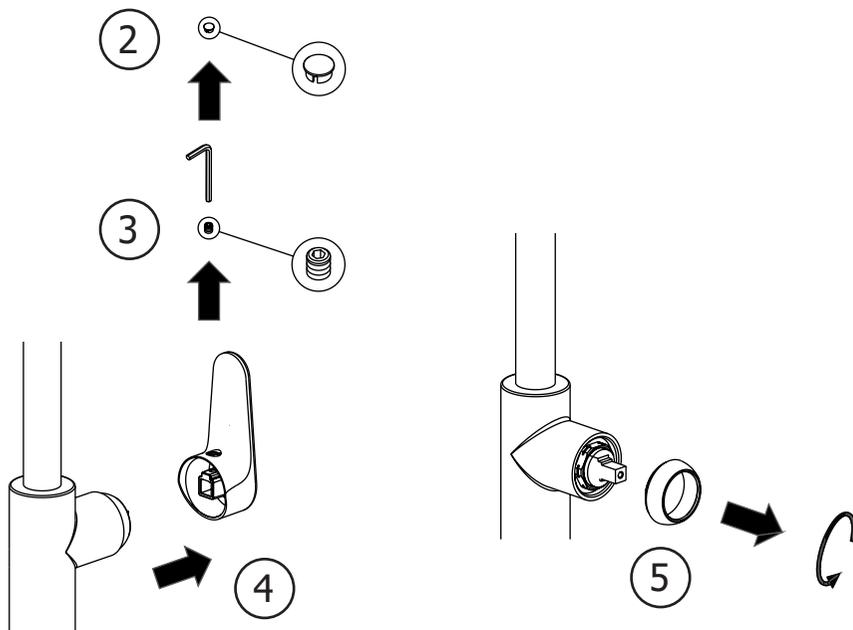


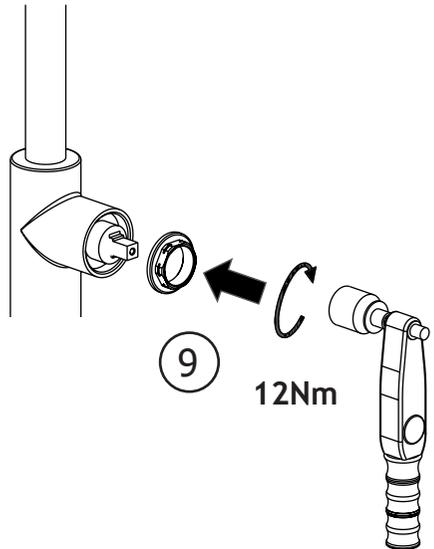
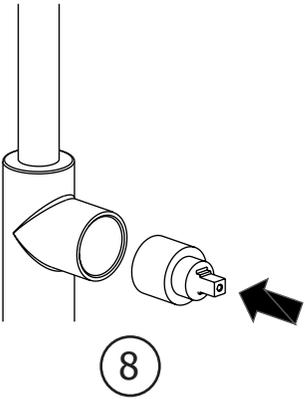
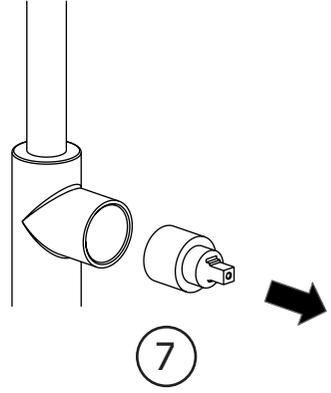
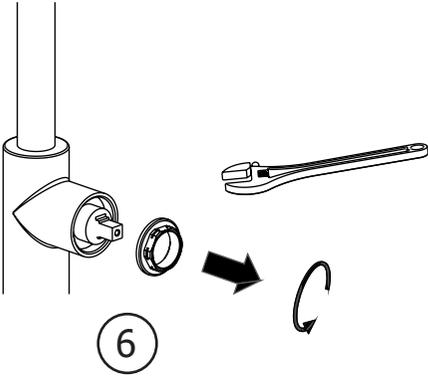


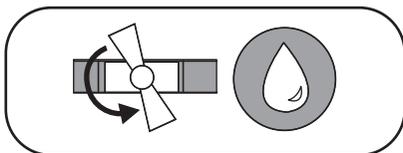
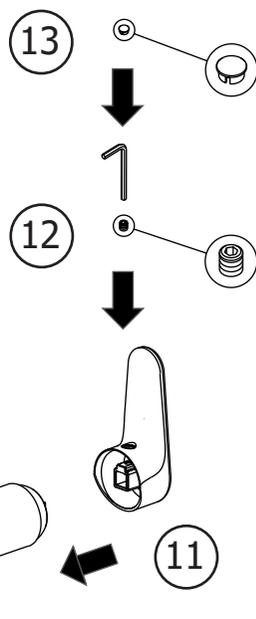
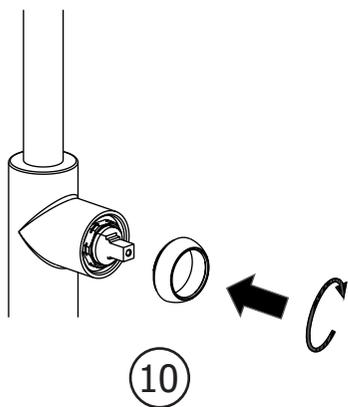
Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido / Nitinbegrepen



1







huberitalia.com



Huber
AQUA EMOTIONS

Huber

Via Brughiere, 50
28017 - San Maurizio d'Opaglio - Italia
Tel. +39.0322.967783
Fax +39.0322.967797
huber@huberitalia.com

ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.